



Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	B863C8B63F	Numero RDA RDA-Nr.	1002500254
CUP			
Oggetto Gegenstand	Acquisto di un Servizio di Sondaggio fra i dipendenti di IAA Erwerb einer Umfrage unter den Mitarbeitern der IAA		
RUP EPV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	01/01/2025
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Karin Zingerle		
Settore / Bereich Service Area	HR	Service Nr.	
CPV (nr. e descrizione /Nr. und Beschreibung)	79320000-3 Servizi di sondaggi di opinione 79320000-3 Meinungsumfragen		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Accessibilità Barrierefreiheit	☒ Sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità; Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen sind enthalten; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità perché l'oggetto dell'appalto non è destinato all'uso da parte di persone fisiche; Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, da der Vertragsgegenstand nicht für die Nutzung durch physische Personen bestimmt ist; ☐ Non sono compresi criteri di accessibilità per le persone con disabilità con la giustificazione seguente: Es sind keine Zugänglichkeitskriterien für Personen mit Behinderungen enthalten, mit der folgenden Begründung:		
CCNL Applicabile Anwendbar CCNL	/		
Valore stimato Geschätzter Betrag (Euro - IVA esclusa / ohne MwSt.)	€ 62.262,00 senza IVA. / ohne MwSt.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di Sondaggio fra i dipendenti di IAA
Festgestellt, dass der Erwerb einer Umfrage unter den Mitarbeitern der IAA erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28 comma 2 L.P. 16/2015 e art. 58 comma 2 D.lgs. 36/2023, l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto perché la corretta esecuzione dell'appalto rende necessaria la gestione unitaria a cura del medesimo operatore economico;

Festgehalten dass, gemäß Art. 28, Abs 2 des LG 16/2015 und Art. 58, Abs 2 des GvD Nr. 36/2023, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da weil die korrekte Ausführung des Auftrages der einheitlichen Durchführung durch denselben Wirtschaftsteilnehmer bedarf ;

Preso atto che si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Kibun Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Kibun GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata.

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EPV.

Relazione del RUP / Bericht des EPV

Il Presidente del Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige (IAA), ha formalmente richiesto all'Ufficio Risorse Umane l'acquisto di uno strumento per la realizzazione di sondaggi tra i dipendenti. Tale strumento dovrà essere in grado di eseguire sondaggi

al fine di raccogliere feedback continui e informazioni di varia natura sullo stato di soddisfazione dei collaboratori di IAA, nonché di predisporre ed elaborare specifiche analisi in base ai risultati ottenuti. Questo consentirà alla Direzione di comprendere l'atmosfera all'interno dell'organizzazione, dei team e dei singoli dipendenti, al fine di identificare tempestivamente le potenziali sfide e adottare le misure necessarie per migliorarle.

Dopo una ricerca eseguita nei portali digitali, MEPA e MEPAB, su questo ultimo è stato individuato un pacchetto che dopo le dovute analisi rispecchia il fabbisogno ricercato e si ritiene congruo dal punto di vista economico. Il pacchetto con codice articolo KIBUN-PLAT-BUNDLE-36M comprende l'attivazione e messa a disposizione del tool sulla piattaforma Kibun.io per una durata di 36 mesi.

Der Präsident des Verwaltungsrats von Südtiroler Informatik AG (SIAG) hat die Personalabteilung offiziell um die Anschaffung eines Instruments zur Durchführung von Mitarbeiterbefragungen gebeten. Dieses Instrument muss in der Lage sein, Umfragen durchzuführen, um kontinuierliches Feedback und verschiedene Informationen über die Zufriedenheit der SIAG-Mitarbeiter zu sammeln sowie auf der Grundlage der erzielten Ergebnisse spezifische Analysen zu erstellen und auszuwerten. Dies ermöglicht es der Geschäftsleitung, die Stimmung innerhalb der Organisation, der Teams und der einzelnen Mitarbeiter zu erfassen, um potenzielle Herausforderungen frühzeitig zu erkennen und die notwendigen Maßnahmen zu ihrer Verbesserung zu ergreifen.

Nach einer Recherche in den digitalen Portalen MEPA und MEPAB wurde auf letzterem ein Paket gefunden, das nach entsprechender Analyse den gesuchten Bedarf widerspiegelt und aus wirtschaftlicher Sicht als angemessen erachtet wird. Das Paket mit der Artikelnummer KIBUN-PLAT-BUNDLE-36M umfasst die Aktivierung und Bereitstellung des Tools auf der Plattform Kibun.io für eine Dauer von 36 Monaten.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: IAA Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: SIAG È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des GvD 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des GvD 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch</u>

	<u>Interferenzen (DUVRI) verfasst</u> , mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.																		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.																		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.																		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG																			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Nr.</th> <th>Importo/Betrag</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Contratto base / Basisvertrag</td> <td>1</td> <td>€ 62.262,00</td> </tr> <tr> <td>Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sesto quinto / sechste fünfte</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Altre opzioni / Andere Optionen</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="2">Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG</td> <td>€ 62.262,00</td> </tr> </tbody> </table>		Nr.	Importo/Betrag	Contratto base / Basisvertrag	1	€ 62.262,00	Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages			Sesto quinto / sechste fünfte			Altre opzioni / Andere Optionen			Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 62.262,00
	Nr.	Importo/Betrag																	
Contratto base / Basisvertrag	1	€ 62.262,00																	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages																			
Sesto quinto / sechste fünfte																			
Altre opzioni / Andere Optionen																			
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		€ 62.262,00																	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis																
01 Kibun Feedback Loop Jahreslizenzen für bis zu 240 Mitarbeitende mit Premium-Service Codice/Code Mepab: KIBUN-PLAT-BUNDLE-36M	3 anni/Jahr e	€ 10.089,00	€ 30.267,00																
02 Kick-off Kommunikation an alle Mitarbeitende Codice/Code Mepab: KIBUN-PLAT-BUNDLE-36M	Una tantum	€ 675,00	€ 675,00																
03 Monatliches Mentoring à 13 Stunden durch Innovation Architect Codice/Code Mepab: KIBUN-PLAT-BUNDLE-36M	3 anni/Jahr e	€ 2.340,00	€ 7.020,00																

04 2 Kibun Leadership Workshops für Führungskräfte Codice/Code Mepab: KIBUN-PLAT-BUNDLE-36M	3 anni/Jahre	€ 8.100,00	€ 24.300,00
Nota: gli importi si intendono in Euro IVA esclusa / Die Beträge verstehen sich in Euro ohne Mehrwertsteuer			
Prezzo complessivo / Gesamtpreis			€ 62.262,00
Durata del contratto Dauer des Vertrages	36 mesi dalla data indicata nel verbale di avvio 36 Monate ab dem im Protokoll über die Inbetriebnahme angegebenen Datum		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm	☐ Sì / Ja ID:		☐ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:		
Informazioni sulla fatturazione / Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung	☒ licenza anticipata annualmente / jährlich im Voraus - pos. 01 ☒ Una tantum: pos. 02 e 04 ☒ trimestralmente posticipato / trimestral im Nachhinein: pos. 03		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero piano Nummer Plan	Kunde/cliente: WBE SIAG: WBE/Kst - cdc	Conto Konto	Importo fisso Fixbetrag (Euro - IVA esclusa / ohne MwSt.)
A-233-1 – H002	10OU0013	E210012410	100,00 € 62.262,00
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers			
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl			

L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità.

Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 GvD 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.

Procedura seguita per la scelta del contraente
Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers

- ☐ Procedura Aperta ex art. 71 D.lgs. 36/2023
Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura Ristretta ex art. 72 D.lgs. 36/2023
Beschränktes Verfahren gemäß ex Art.72 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.lgs. 36/2023
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023
- ☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE ex art. 76 D.lgs. 36/2023 e s.m.i.
Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen
- ☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00);
Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)
- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);
Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)
- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;
Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015
- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)
Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

Portale telematico Internet-Portal	☒ MEPAB
	☐ MEPA / CONSIP
	☐ SICP
	☐ Altro / Anderes: ...

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Kibun GmbH	IT03128720210	IT03128720210	Via Alessandro Volta 13/A I NOI Techpark 39100 Bozen, Italien	kibun@legpec.it	Danilo Fink danilo@kibun.io

Il Direttore Generale della Stazione Appaltante Informatica Alto Adige SpA (p.iva 01468500218) /Der Generaldirektor der
Vergabestelle Südtiroler Informatik AG (MwSt. 01468500218)
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di un Servizio di Sondaggio fra i dipendenti di IAA mediante Richiesta di Offerta e successivo ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 62.262,00 iva esclusa.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb von einer Umfrage unter den Mitarbeitern der IAA mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 62.262,00 ohne MwSt zu genehmigen.

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara / seggio di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde / Wettbewerbsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte. Marktanalyse: Angebote der Firmen.
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)
Responsabile Unico Progetto (RUP) Einziger Projektverantwortliche (EPV) Alfredo Jellici	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____